

մանկունս փոքրկունս¹ յորդւոցն² Պարթեւին պրծեալ³ ոմն⁴ ապրեցուցաներ⁵ ի ձեռն դայեկաց ուրումն⁶. զմին⁷ ի կողմանս Պարսից, եւ զմին⁸ ի կողմանս Յունաց առեալ փախչին:

Գ. ⁹Եւ եղև¹⁰ իբրև լուաւ զայս ամենայն¹¹ թագաւորն¹² Պարսից՝ զուարճանայր, զուարթանայր, տաւն¹³ ¹⁴մեծ ուրախութեան առներ զաւրն զայն, եւ բազում ուխտ¹⁵ ատրուշանացն¹⁶ կատարեր: 2 Չաւրածողով լիներ, խաղայր զնայր, ասպատակ սփռեր¹⁷ զկողմամբ¹⁸ Հայաստան աշխարհին¹⁹. զխաւսուն²⁰ եւ զանասուն²¹, ²²զծեր եւ զտղայ, զերիտասարդ եւ զմանուկ²³ առ հասարակ խաղացուցաներ²⁴ ի գերութիւն²⁵:

3 Անդ²⁶ ոմն պրծեալ²⁷ ապրեցուցաներ ի հինէ²⁸ անտի յորդւոցն խոսրովու¹ թագաւորին Հայոց՝ մանկիկ² մի փոքրիկ, անուն Տրդատ³. առեալ դայե-

Ճէնի հետեւեալ հատուածը, «Իսկ Բուրդար դայեակ սրբոյն Գրիգորի իբրև ետես ... եւ մնաց առ նմա մինչև թագաւորեաց ի տեղի հօր իւրոյն. (Զենոք. Բ. տպ. Վենետիկ 1889, էջ 22) / և (,հիւրեանցե-ից յետոյ սկստում է) Արդ երկուս մանկունս փոքրիկսե... թղ. 375բ. վերնագիրն է. ,ի յիշատակի սրբոյն գրիգորի հայոց լուսաւորչի յագայթանգեղեա պատմութենէն

- 1 a փոքրունս / և փոքրիկս / Բ-ԵԷԸko չիք փոքրկունս
- 2 ab յորդւոց / Գ յորդց (պատ.) / Ե յորդորցն
- 3 և փրծեալ
- 4 և չիք ոմն
- 5 ԳԴԵԷԸko ապրեցուցաներ ոմն
- 6 ԵԷԿ դահեկաց որումն
- 7 aԳօ զմինն / Դ զի մինն
- 8 aԳԴօ եւ զմինն
- 9 և չիք եւ եղև իբրև լուաւ ... զաշխարհն յինքն գրաւեաց (Գ 6)
- 10 Զ չիք եղև
- 11 abd զայս ամենայն / Ա-Ըtkօ չիք ամենայն
- 12 a թագորն / d թգորն (պատ.)
- 13 Ա տաւն (յաճ.)
- 14 ԵԷԿ մեծ կատարեր գօրն
- 15 abd ուխտս / ԳԵԷԿ տօն, փխ. ուխտ
- 16 Դ արտուշանացն
- 17 abd սփռեալ
- 18 ԵԱ-ԸԿ զկողմամբն
- 19 d աշխարհի / Ե աշխարհիս
- 20 Ա-Ըko զխօսունն
- 21 ԱԲԴ-ԷԿօ զանասունն / ճԳԸ զանխօսունն [d զանխտունն], փխ. զանասուն
- 22 abdԱ-Ըko զծերն եւ զտղայն [Ե զտղայ] զերիտասարդն
- 23 abdԱԳԴԵԷԸko զմանուկն / Զ մանուկն
- 24 abd խաղացուցանէին / Դ խաղացուցեր / Ը խաղացուցանէ
- 25 abdԲԸ ի գերութեան
- 26 abdԳԵԷԿօ արդ, փխ. անդ
- 27 abdԱ-Ըko պրծեալ ոմն
- 28 Ե ի հէնէ / Դօ ի գերութենէ, փխ. ի հինէ